



Co nowego  
w najświeższym  
wydaniu  
**Rzeczy Krotoszyńskiej?**  
w każdą  
środę  
słuchaj **106.4fm**  
radio centrum

Jeśli nie wiesz jak miało-  
by wyglądać twoje  
mieszkanie, biuro, sklep,  
otoczenie domu, jak za-  
aranżować swój ogród,  
nie martw się! Pomoże  
ci firma **Simgraf**, która  
zajmuje się projektowa-  
niem i wizualizacją  
wnętrz.

## Zaprojektują Twój dom

Dzięki wizualizacji i wirtualnej sumual-  
cji projektu można uniknąć wielu błędów  
i nieporozumień, których naprawa niejed-  
nokrotnie przewyższa kosztami wykonanie  
projektu. **Simgraf** projektowaniem wnętrz  
zajmuje się od kilku lat. Ich praca obejmu-  
je zarówno aranżację pomieszczeń według  
potrzeb i pragnień klienta, jaki i dobór ma-  
teriałów wykończeniowych, mebli, tkanin

i wszelkich elementów dekoracji wnętrz. –  
*Nie są to abstrakcyjne rzeczy, ponieważ pro-  
jektujemy z powszechnie dostępnych mate-  
rialów – mówią Monika i Sławek Wasz-  
czukowie, właściciele tej firmy projektanc-  
kiej. W ramach nadzoru autorskiego gwa-  
rantują pomoc przy realizacji inwestycji od  
początku do końca. W razie potrzeby za-  
pewniają współpracę ze sprawdzonymi fir-  
mami wykonawczymi. Simgraf współpra-  
cuje z firmami meblowymi, zajmującymi  
się sprzedażą materiałów budowlanych,  
elementów oświe-  
tleniowych czy ar-  
maturową sanitarną. –  
Naszą domeną jest  
projektowanie  
wnętrz prywatnych,  
zarówno nowoczes-  
nych, jak i klasycz-  
nych pod względem  
stylizacji – wyjaśniają.*

Większość klientów stanowią osoby in-  
dywidualne, które budują bądź przebudowu-  
ją domy, mieszkania, rezydencje lub ich  
fragmenty (kuchnie czy łazienki). Projektu-  
ją również wnętrza restauracji, hoteli, pu-  
bów, barów, sklepów, salonów sprzedaży,  
biur, firm. – *Mamy doświadczenie w projek-  
towaniu dużych i małych mieszkań, po-  
mieszczeń instytucji, ogrodów i małej archi-  
tektury oraz ekspozycji targowych. Coraz  
większym zainteresowaniem klientów cie-  
szą się także projekty kolorystyczne i formy  
elewacji budynków. Szczególną uwagę po-  
święcamy aranżacji oświetlenia – opowia-  
dają właściciele. Jak dodają dzięki odpo-  
wiednio rozmieszczeniu oświetlenia można*



Wizualizacja operuje dwuwymiaro-  
wym obrazem imitującym trójwymia-  
rową przestrzeń, ułatwia zdecydowanie  
komunikację z osobami, które nie  
potrafią same złożyć w wyobraźni rzutów,  
przekrojów i widoków elewacji w ca-  
łość, tworzącą projektowany obiekt.

wiele podkreślić  
lub zamaskować.

Stawiają na  
rozwiązania funkcjonalne i komfortowe,  
dopasowane do indywidualnych potrzeb  
klientów. – *Nie narzucamy swojego stylu,  
lecz wypracowujemy koncepcję będącą od-  
zwierciedleniem gustu i preferencji klienta.  
Jesteśmy bardzo elastyczni – mówią.*

Kiedy już zdecydujemy się skorzystać  
z tych usług, trzeba po pierwsze podać do-  
kładne pomiary pomieszczenia z uwzględ-  
nieniem jego wysokości, ewentualnych  
podłączeń hydraulicznych, pieców, grzejni-  
ków, okien, itp. Wszystkie projekty powsta-  
ją w oparciu o realne wymiary. – *W pięk-  
nym wnętrzu wypoczywamy; uzupełniamy  
utraconą energię, i miło nam dzielić się nim  
z przyjaciółmi. Dlatego tak ważne jest, aby  
pokój, łazienka, kuchnia miały swój klimat –*

twierdzą krotoszyńscy projektanci wnętrz.

Co ważne, projekty są tworzone na pro-  
fesjonalnym, autoryzowanym oprogramo-  
waniu i dedykowanym sprzęcie kompute-  
rowym, co gwarantuje wysoką jakość wy-  
konania zlecenia. – *Najnowsze technologie  
informatyczne pozwalają na nieograniczo-  
ne możliwości imitowania przestrzeni –  
uważają. – Nasze spore doświadczenie  
w pracy techniką grafiki 3D pozwala nam  
osiągnąć wysoki realizm tworzonych pro-  
jektów.*

Wynagrodzenie za całość usługi zależy  
od zakresu pracy i jest efektem indywidual-  
nych negocjacji. – *Każdorazowo ustalamy  
je wspólnie z inwestorem – wyjaśniają pro-  
jektanci.* (popl)

**Simgraf** Monika Waszczuk,  
ul. Robotnicza 29, Krotoszyn,  
tel./fax 722 61 18, 691 842 810.

www.ceramika-rawicz.pl

Zapraszamy  
do salonu w Krotoszynie  
przy ul. 56 P.P. Wilk. 14  
(teren byłej jednostki wojskowej)  
tel. 722 77 21, 509 203 036  
Czynne:  
pn.-pt. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

- płytki ceramiczne  
producentów krajowych  
oraz zagranicznych,
- armatura sanitarna,
- chemia budowlana,
- stolarka PCV i aluminium.



Kościan, ul. Północna 5  
tel. 065 511 41 77, 511 41 73  
Rawicz, ul. Kurpińskiego 15  
tel. 065 546 08 65, 546 31 70  
Wąsosz, ul. Kolejowa 25c  
tel. 065 543 78 12  
Woiłów, ul. Witosa 1



Hydromasaż

WANNY, KABINY

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

KOLEKTORY SŁONECZNE

OGRZEWANIE PODŁOGOWE

GRZEJNIKI PŁYTOWE I ALUMINIOWE

KOTŁY WĘGLOWE, GAZOWE I OLEJOWE

RURY I KSZTAŁTKI MIEDZIANE I PLASTIKOWE



**ARMATURA**

SANITARNA • GRZEWCA • GAZOWA

NASZE HURTOWNIE:

KROTOSZYN, ul. Dworcowa 1, tel./fax 062 725 24 71, 722 60 07  
OSTRÓW WLKP., ul. Radłowska 4, tel. 062 592 58 10, 592 58 11





Przedsiębiorstwo Wielobranżowe  
**Wojciech CZAJKA**  
Krotoszyn, ul. Magazynowa 2  
(były Bumar)  
tel./fax 725 29 63

### MATERIAŁY BUDOWLANE:

dachówka betonowa, rynny PCV, dachówka ceramiczna, klinkier, okna do poddaszy, systemy kominowe, technika izolacyjna, pustaki POROTHERM, chemia budowlana, impregnaty do drewna, silikon, wkręty, narzędzia.

**BRAAS** POLSKA **KORAMIC** **Roben** **CREATON** **QICK-MIX**  
**VELUX** **sahtedel** **URSA** **WIENNERBERGER**

Własny transport i rozładunek

— PROMOCYJNE CENY NA DACHÓWKĘ BRAAS —

# salon tapet

Krotoszyn, ul. Zdunowska 1  
tel. 725 28 78, 0604 218 470

## największy wybór tapet

z najnowszych kolekcji zagranicznych i krajowych oraz

- okleiny meblowe
- farby emulsyjne
- rolety wewnętrzne
- kleje i akcesoria malarskie

Najniższe ceny

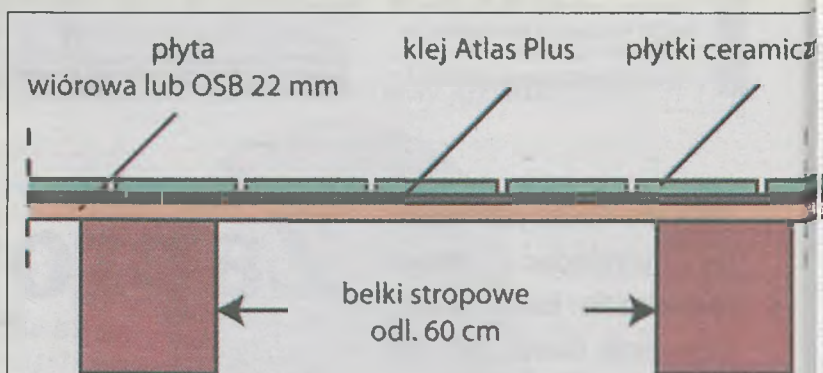
# Na deskach też moż

Przy obecnym rozwoju chemii budowlanej płytki ceramiczne można położyć w zasadzie na każde podłoże. Nawet na drewno i materiały drewnopochodne.

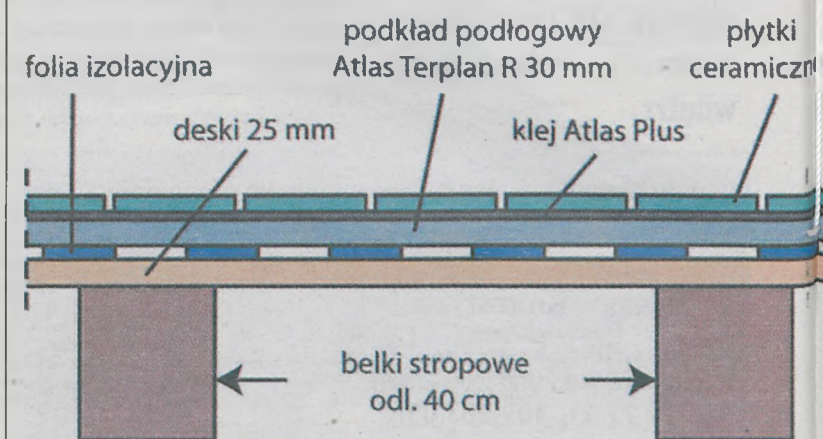
Elementem podstawowym przy układaniu glazury na tego typu materiałach jest odpowiednie przygotowanie podłoża. Musi być ono stabilne, nie może się ugiąć. Należy więc je dokładnie usztywnić poprzez dokręcenie wkrętami luźnych elementów, wzmocnienie konstrukcji w miejscach największego ugięcia, podklinowanie itp. Po wykonaniu prac stabilizujących należy usunąć ewentualne zanieczyszczenia, obce elementy – gwoździe, wióry czy kawałki desek. Konieczne jest również odkurzenie całej powierzchni, a w przypadku podłoży starych przeszlifowanie w celu usunięcia starych warstw ochronnych, takich jak lakier, wosk itp.

### Na płycie wiórowej lub samonośnej

W starych domach o drewnianych stropach podłoga z desek jest tak zniszczona i niestabilna, że najlepiej będzie ją rozebrać i przygotować nowe podłoże. Można zastosować jeden z dwóch wariantów: lekką konstrukcję z płyty wiórowej lub konstrukcję



1. Posadzka z płytek ceramicznych na płycie wiórowej



2. Posadzka z płytek ceramicznych na podkładzie podłogowym Atlas Terplan R

Filar - otwieramy horyzonty

**FILAR**  
KORPORACJA UBEZPIECZENIOWA

### Ubezpieczenia majątkowe:

- kompleksowe ubezpieczenia mieszkania,
- budynku.

### Komunikacyjne:

- OC • AC • NNW • Zielona Karta

**NA NAS MOŻNA SIĘ OPRZEĆ!**

Terenowe Biuro Ubezpieczeń KU FILAR

Krotoszyn, ul. Berńska 28, tel. 725 30 11 wew. 20

Andrzej Jarmużek Licencjonowany Agent Ubezpieczeń

Krotoszyn, os. Szarych Szeregów 2/42, tel. kom. 0699 579 824

# MEBLE

wykładziny  
dywany  
chodniki

Wiesław Zajączek  
Krotoszyn,  
ul. Zdunowska 201  
tel. 722 62 14

największy wybór  
konkurencyjne ceny

realizacja indywidualnych zamówień

**Krotoszyńskie Centrum Farb**  
**Krotoszyn, ul. Polna 3 (przy kościele farnym), tel. 725**



na

## PONAD 2 TYSIĄCE KOLORÓW

z płyty samonośnej. Płytę wiórową lub płyty OSB grubości co najmniej 22 mm należy ułożyć bezpośrednio na drewnianych belkach. Następnie należy zagruntować płytę podkładem i przespachłować ją wstępnie klejem, zatapiając w nim siatkę z włókna szklanego.

Drugie rozwiązanie wymaga ułożenia na belkach stropowych desek grubości 25 mm, na których rozkłada się folię izolacyjną (z wywiniciem na ściany). Następnie wykonuje się warstwę wyrównawczą. Optymalnym materiałem do tego celu jest samopoziomujący, renowacyjny podkład podłogowy *Atlas Terplan R*, wylany w grubości 3 cm i dodatkowo zbrojony siatką z włókna szklanego. W przypadku zastosowania innych materiałów do wyrównania podłoża, np. posadzki cementowej *Atlas*, ich minimalna grubość powinna przekraczać 4 cm.

W starych domach często spotyka się duży rozstaw drewnianych belek stropowych, dochodzący nawet do 1 metra. Aby uchronić się przed zbyt dużymi ugięciami podłogi między belkami, należy usztywnić konstrukcję. Można to zrobić, mocując do bocznej powierzchni belek stropowych listwy, na których zostaną oparte belki usztywniające.

Kolejnym elementem prac jest wykonanie izolacji z zastosowaniem folii w płynie. Z izolacji można zrezygnować, jeżeli pomieszczenie nie ma charakteru mokrego. Spoinowanie płytek, podobnie jak w przypadku podłogi, realizujemy stosując zaprawę do fugowania.

Piotr Idzikowski  
GRUPA ATLAS

Popularny od wielu lat w naszych domach kolor biały stopniowo wypierany jest przez modę na ściany kolorowe. Jednak barwne wnętrza oznaczają konieczność wybrania odpowiedniego koloru farby.

Wybór koloru farby jest jednym z najtrudniejszych kroków, ponieważ zły wybór oznacza zazwyczaj przemalowanie świeżo wyremontowanego mieszkania. Aby coś takiego nie przytrafiło się Państwu, wprowadziliśmy na polski rynek *Tinting*. W naszych punktach sprzedaży udostępniamy Państwu gotowe próbki kolorów, zebrane w specjalnych wzornikach kolorów. Są to po prostu papierowe paski spięte w postaci bloczku. Całość przypomina wachlarz. Każda próbka koloru opatrzona została numerem, gdyż trudno byłoby wymyślić nazwy dla kilkudziesięciu odmian – np. koloru czerwonego. Aby kupić farbę o wymarzonej barwie, należy sprawdzić we wzorniku kolorów numer próbki i podać go sprzedawcy. My wprowadzamy tę informację do komputera maszyny dozująco-mieszającej i po chwili oferujemy Państwu puszkę z zabarwioną farbą.

### Na czym polega tinting?

*Tinting* to technologia, która pozwala na otrzymanie ponad dwóch tysięcy kolorów na indywidualne zamówienie.

Wszystko sprowadza się do dodania pasty pigmentowej (kolorantu) do bazy farby w specjalnym urządzeniu dozująco-miksującym za pomocą oprogramowania komputerowego. W efekcie można eksperymentować z kolorem bez ograniczeń i niekoniecznie w asyście dekoratora wnętrz.

Wiodący producenci farb co roku opracowują na potrzeby klientów korzystne optycznie, a jednocześnie modne zestawienia kolorystyczne. Przypominają one wspomniane już wzorniki kolorów z tym, że na każdej próbce zestawione są trzy (a nie jedna) barwy opatrzone numerami.

### Nasza gwarancja

Na zakończenie warto dodać, że technologia *Tintingu* to gwarancja powtarzalności najsłabszych odcieni. Okazuje się to szczególnie istotne, gdy przy malowaniu zabraknie farby, ale też w wypadku, kiedy chcielibyśmy tym samym kolorem pokryć różne podłoża, np. drewniane drzwi i ściany kartonowo-gipsowe.

(ada)

**DAF-MAL**  
USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE

63-700 Krotoszyn, ul. Raszkowska 1a  
Tel. 062 722 67 29, 0602 275 968

**docieplanie budynków  
malowanie  
wykańczanie wnętrz  
remonty**

**kompleksowa  
obsługa  
fachowe doradztwo**

Jeśli chcesz nauczyć się  
zawodu malarz-tapeciarz

**zadzwoń!**



# szafy

- wnekowe
- wolnostojące
- garderoby
- wg życzenia klienta
- meble kuchenne na zamówienie

CENY DO UZGODNIENIA

Leszek Lis  
Krotoszyn, ul. Osadnicza  
Tel. 725 47 97, 0605 261 188

montaż u klienta

montaż u klienta

## meble Fajge

Krzysztof Fajge, zakład stolarski

63-760 Zduny, ul. Masłowskiego 7  
tel./fax 721 58 55, 0 608 570 503

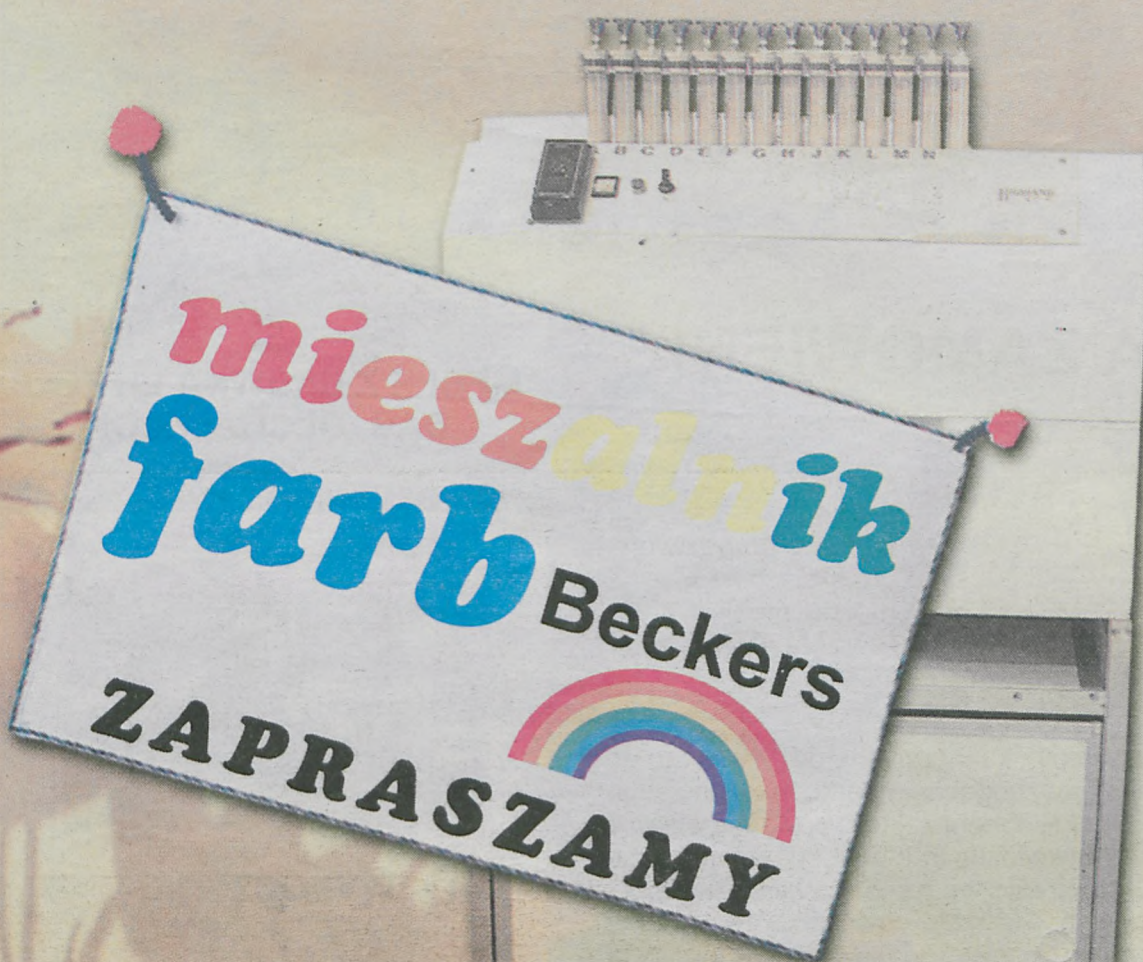
wykonujemy **meble**

- zabudowy wnętrz (garderoby)
- pokojowe
- kuchenne
- kuchenne na wymiar z pomiarem i montażem u klienta
- komody
- garderoby
- ławostoly
- stoly
- biurka



Realizujemy także  
zamówienia indywidualne

raty



**Elektronarzędzi**  
24 64. Zapraszamy 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>





## ELEKTROSPRZĘT HURT / DETAL

63-700 Krotoszyn, ul. Garncarska 14  
tel./fax 062 725 34 96, 0693 401 600  
Zapraszamy 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

**legrand**

**OSPEL**

**Bals**  
ELEKTROTECHNIK

**Schneider**  
Electric

- ⚡ przewody, kable
- ⚡ wyłączniki, gniazda
- ⚡ oprawy oświetleniowe
- ⚡ źródła światła
- ⚡ rozdzielnie, bezpieczniki
- ⚡ osprzęt odgromowy
- ⚡ ograniczniki przepięć
- ⚡ automatyka przemysłowa
- ⚡ latarki, baterie

# Moja kuchnia jak marzenie...

W dzisiejszych czasach producenci oferują nam pojedyncze meble i zestawy kuchenne razem ze sprzętem kuchennym w dowolnej gamie kolorystycznej, dlatego planując to najważniejsze w mieszkaniu pomieszczenie, przede wszystkim zastanówmy się, ile przestrzeni potrzebujemy do pracy, a ile miejsca do przechowywania produktów, naczyń itp.



Kuchnia może być urządzona w dowolnym stylu...

Liczba potrzebnych szafek kuchennych i ich wielkość jest z reguły określana przez wielkość pomieszczenia kuchennego. Należy pamiętać, że w większości kuchni rozkład mebli można zaprojektować na wiele sposobów. Najlepiej jest, jeśli już wcześniej mamy wizję kuchni, jej kompozycji i kolorystyki. Gdy brakuje nam pomysłów, producent pomoże nam przygotować wizualiza-

cję wymarzonej kuchni.

Obecnie przy zagospodarowaniu kuchni najważniejsza jest jej funkcjonalność. Modna kuchnia bywa także łączona z jadalnią, stanowi więc pomieszczenie zharmonizowane z całym mieszkaniem. Do modnych elementów należy też blat ze zintegrowanym wyposażeniem, najlepiej wolno stojący, czyli tzw. kuchnia-wyspa. Tenden-

cja zaś do upraszczania powoduje, że w cenie są wnętrza harmonijne, spokojne, mające wolną przestrzeń i sprawiające wrażenie lekkich. Wszystkie akcesoria powinny być pochowane, ale mimo to w zasięgu ręki. Do łask powróciły ostatnio bardzo praktyczne wiszące szafki. Mają niekiedy niewiele ponad 30 cm wysokości, co ułatwia sięganie po naczynia.

Firmy meblarskie poszukują rozwiązań, które pozwolą lepiej zagospodarować przestrzeń między blatem a szafkami wiszącymi. Reling-listwa do wieszania kuchennych akcesoriów to już przeżytek. Dzisiejsze blaty kuchenne są o wiele szersze, dzięki czemu zyskujemy dodatkową przestrzeń na pojemniki do przypraw, suszarki, naczynia czy też stojaki na noże.

Kolejnym krokiem w kierunku modnej i funkcjonalnej kuchni jest rezygnacja z szafek stojących, ewentualnie ograniczenia ich do szuflad zamontowanych tuż pod blatem. Szafki stojące są polecane pod warunkiem, że z szufladami różnej wysokości i różnie wyposażonymi, zależnie od przeznaczenia.

Mamy dziś możliwość urządzenia kuchni w dowolnym stylu: klasycznym, ludowym, orientalnym itp. Jedynym ograniczeniem jest zasób naszego portfela. (gab)

**MEBLE**  
**STOLRUS**

**SALON FIRMOWY**  
**KROTOSZYN ul. Agrestowa 3**



## MEBLE KUCHENNE NA ZAMÓWIENIE



Oferujemy:

- pomiar,
- fachowe doradztwo,
- projekt,
- montaż mebli i sprzętu AGD.

Jesteśmy przedsiębiorstwem działającym na rynku mebli kuchennych od 1986 roku. Wprowadzanie coraz nowszych technologii obróbki drewna oraz wzbogacanie parku maszynowego pozwala nam tworzyć meble zgodnie z Państwa życzeniem. Meble kuchenne, które powstają w firmie STOLRUS, są naszym dziełem od samego początku. Posiadamy własny trak oraz suszarnię, gdzie przecieramy i suszymy drewno, mając pewność, iż jest ono odpowiedniej jakości. Wszystkie fronty kuchenne, które posiadamy w ofercie, produkujemy we własnym zakładzie, co sprawia że możemy zrealizować każde nietypowe zamówienie. Możliwe jest także wykonanie korpusów szafek z okleiny naturalnej w kolorze frontu. Staramy się poprzez jakość i obsługę dotrzeć do klienta. Zaowocowało to przyznaniem certyfikatu „WIELKOPOLSKA JAKOŚĆ”. Dbamy także o to, aby ludzie pracujący w naszej firmie czuli się bezpiecznie, czego dowodem jest II miejsce w 1997 r. na szczepku wojewódzkim w konkursie „PRACODAWCA ORGANIZATOR PRACY BEZPIECZNEJ”, a w roku 2001 było to już miejsce I. W tej chwili staramy się o certyfikat jakości ISO 9001-2000. Wszystkie te działania wykonywane są po to, aby jak najlepiej spełnić Państwa oczekiwania.

**MEBLE Z DREWNA LITEGO:  
DĄB, OLCHA, KLON**



**WYPOCZYNKI  
ZE SKÓRY**



**Tel. 062 725 38 32, 722 88 01**

**www.stolrus.com.pl**